

## Technische Spezifikationen zum Hollow-Wrist



**Dubbert Oberflächentechnik GmbH**  
Thomas-Mann-Str. 14  
32257 Bünde  
Telefon +49 178 732 1151  
Telefax +49 2853 86 100  
[wd@w-dubbert.com](mailto:wd@w-dubbert.com)

**Geschäftsführung**  
Wolfgang Dubbert

Sitz der Gesellschaft ist Bünde  
Registergericht  
Amtsgericht Bad Oeynhausen  
Handelsregister B 10800  
Steuer-Nr. 310/5028/1003  
USD ID Nr. 223-150833

| service  
**Commerzbank Bielefeld**  
Konto 70 200 50 00 BLZ 480 400 35  
IBAN DE98 4804 0035 0702 0050 00  
Swift COBADEFF480

| paintshop  
equipment  
& supplies  
**Commerzbank Essen**  
Konto 303 096 200 BLZ 360 400 39  
IBAN DE36 3604 0039 0303 0962 00  
Swift COBADEFF360  
Contact: [w-dubbert@gmx.de](mailto:w-dubbert@gmx.de)  
Telefax +49 201 72248 65

## Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Leistungsdaten.....	3
1.1 Bewegungs-Bereich.....	3
1.2 Drehgeschwindigkeit.....	3
2. Maximale Last.....	3
3. Design des Handgelenks.....	5
4. Nachwort.....	6

**Dubbert**  
**Oberflächentechnik**  
**GmbH**  
Thomas-Mann-Str. 14  
32257 Bünde  
Telefon +49 178 732 1151  
Telefax +49 2853 86 100  
wd@w-dubbert.com

**Geschäftsführung**  
Wolfgang Dubbert

Sitz der Gesellschaft ist  
Bünde  
Registergericht  
Amtsgericht Bad  
Oeynhhausen  
Handelsregister B 10800  
Steuer-Nr. 310/5028/1003  
USD ID Nr. 223-150833

| service  
**Commerzbank Bielefeld**  
Konto 70 200 50 00 BLZ 480  
400 35  
IBAN DE98 4804 0035 0702  
0050 00  
Swift COBADEFF480

| paintshop  
equipment  
& supplies  
**Commerzbank Essen**  
Konto 303 096 200 BLZ 360  
400 39  
IBAN DE36 3604 0039 0303  
0962 00  
Swift COBADEFF360  
Contact:  
w-dubbert@gmx.de  
Telefax +49 201 72248 65

# 1. Allgemeine Leistungsdaten

## 1.1 Bewegungs-Bereich

Die Achsen 4 und 5 des Hollow-Wrist sind theoretisch unbegrenzt Drehbar, Achse 6 ist auf einen Bereich -460° bis +460° begrenzt. Achse 5 ermöglicht Neigungswinkel von -140° bis +140°.

## 1.2 Drehgeschwindigkeit

	IRB 5400	Prozessroboter	IRB 580
<b>Achse 4</b>	440°/s	540°/s	415°/s
<b>Achse 5</b>	430°/s	525°/s	400°/s
<b>Achse 6</b>	600°/s	735°/s	560°/s

## 2. Maximale Last

Die folgenden Grafiken stellen die maximalen Lasten dar, die am Handgelenk befestigt werden können. Das maximale Gewicht ist dabei abhängig von der Distanz des Schwerpunktes zum Mittelpunkt (R) der Montageplatte und der Distanz zur Montageplatte selbst (Z).

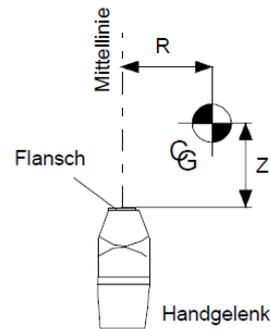
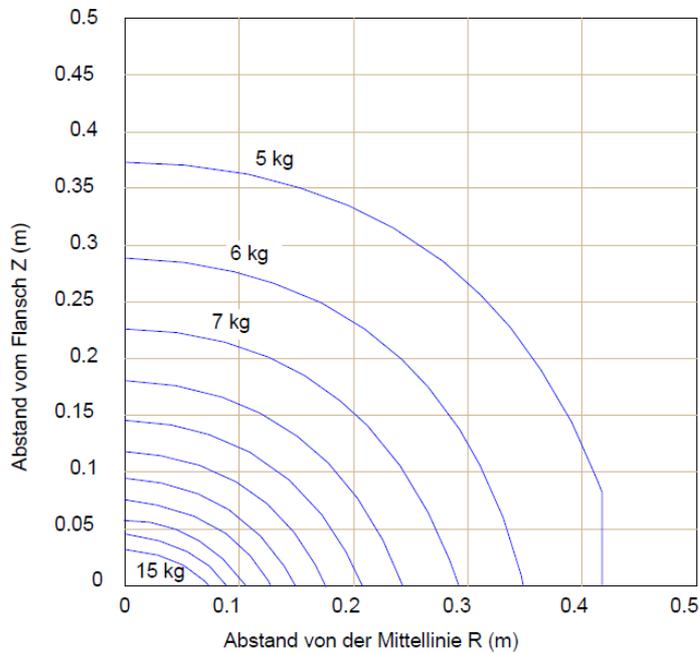
**Dubbert  
Oberflächentechnik  
GmbH**  
Thomas-Mann-Str. 14  
32257 Bünde  
Telefon +49 178 732 1151  
Telefax +49 2853 86 100  
wd@w-dubbert.com

**Geschäftsführung**  
Wolfgang Dubbert

Sitz der Gesellschaft ist  
Bünde  
Registergericht  
Amtsgericht Bad  
Oeynhaus  
Handelsregister B 10800  
Steuer-Nr. 310/5028/1003  
USD ID Nr. 223-150833

| service  
**Commerzbank Bielefeld**  
Konto 70 200 50 00 BLZ 480  
400 35  
IBAN DE98 4804 0035 0702  
0050 00  
Swift COBADEFF480

| paintshop  
equipment  
& supplies  
**Commerzbank Essen**  
Konto 303 096 200 BLZ 360  
400 39  
IBAN DE36 3604 0039 0303  
0962 00  
Swift COBADEFF360  
Contact:  
w-dubbert@gmx.de  
Telefax +49 201 72248 65

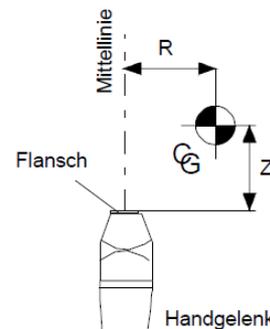
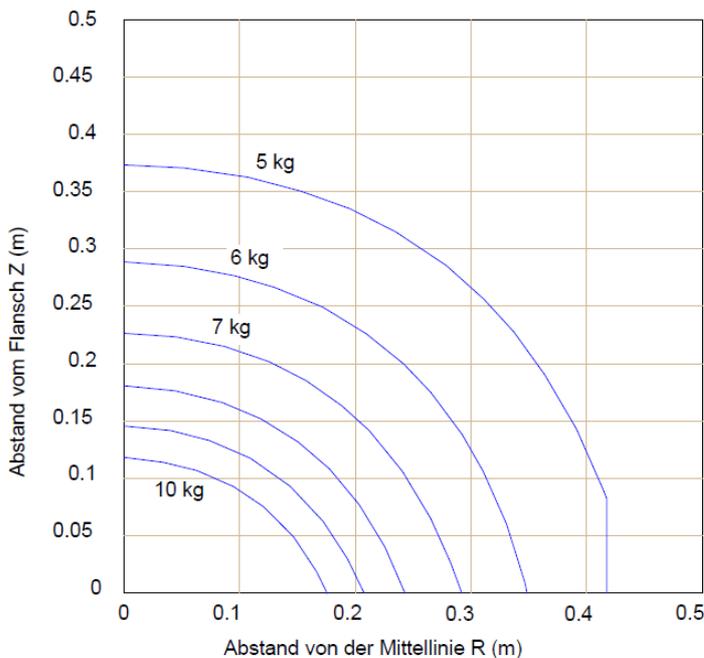


**Dubbert**  
**Oberflächentechnik**  
**GmbH**  
 Thomas-Mann-Str. 14  
 32257 Bünde  
 Telefon +49 178 732 1151  
 Telefax +49 2853 86 100  
 wd@w-dubbert.com

**Geschäftsführung**  
 Wolfgang Dubbert

Sitz der Gesellschaft ist  
 Bünde  
 Registergericht  
 Amtsgericht Bad  
 Oeynhäusen  
 Handelsregister B 10800  
 Steuer-Nr. 310/5028/1003  
 USD ID Nr. 223-150833

Abbildung 1: Maximale Lasten für Hollow-Wrist am IRB 5400



| service  
**Commerzbank Bielefeld**  
 Konto 70 200 50 00 BLZ 480  
 400 35  
 IBAN DE98 4804 0035 0702  
 0050 00  
 Swift COBADEFF480

| paintshop  
 equipment  
 & supplies  
**Commerzbank Essen**  
 Konto 303 096 200 BLZ 360  
 400 39  
 IBAN DE36 3604 0039 0303  
 0962 00  
 Swift COBADEFF360  
 Contact:  
 w-dubbert@gmx.de  
 Telefax +49 201 72248 65

Abbildung 2: Miximale Lasten für Hollow-Wrist am IRB 580

### 3. Design des Handgelenks

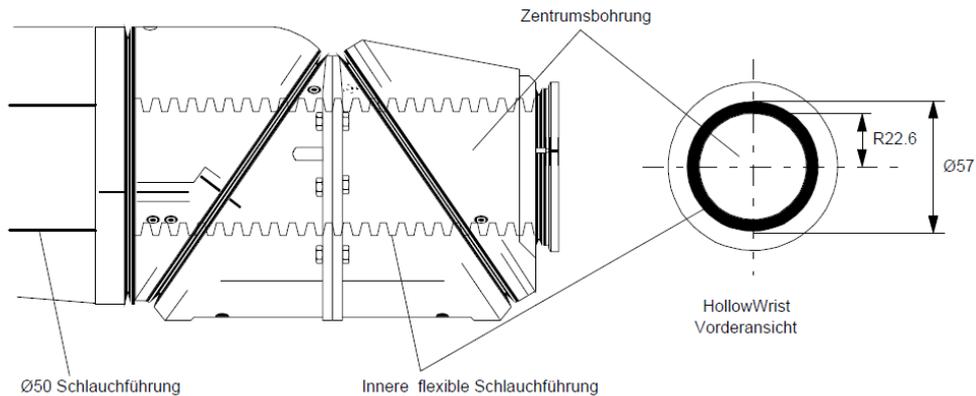


Abbildung 3: Seitenansicht des Hollow-Wrist

**Dubbert  
Oberflächentechnik  
GmbH**  
Thomas-Mann-Str. 14  
32257 Bünde  
Telefon +49 178 732 1151  
Telefax +49 2853 86 100  
wd@w-dubbert.com

**Geschäftsführung**  
Wolfgang Dubbert

Sitz der Gesellschaft ist  
Bünde  
Registergericht  
Amtsgericht Bad  
Oeynhäusen  
Handelsregister B 10800  
Steuer-Nr. 310/5028/1003  
USD ID Nr. 223-150833

| service  
**Commerzbank Bielefeld**  
Konto 70 200 50 00 BLZ 480  
400 35  
IBAN DE98 4804 0035 0702  
0050 00  
Swift COBADEFF480

| paintshop  
equipment  
& supplies  
**Commerzbank Essen**  
Konto 303 096 200 BLZ 360  
400 39  
IBAN DE36 3604 0039 0303  
0962 00  
Swift COBADEFF360  
Contact:  
w-dubbert@gmx.de  
Telefax +49 201 72248 65

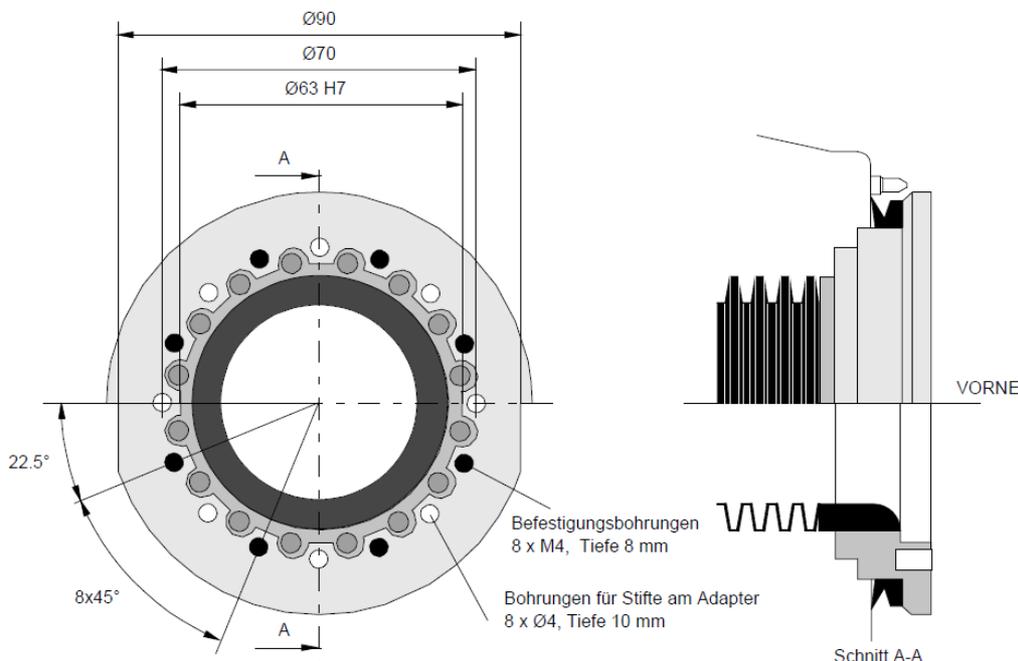


Abbildung 4: Montageflansch des Hollow-Wrist

## 4. Nachwort

Die in diesem Dokument angegebenen Daten sind Herstellerangaben, welche aus der originalen Roboter-Dokumentation entnommen sind. Die Firma Dubbert Oberflächentechnik GmbH gewährleistet nicht die Korrektheit der angegebenen Daten und ist nicht Haftbar zu machen, falls die angegebenen Daten im realen Betrieb nicht eingehalten werden.

**Dubbert**  
**Oberflächentechnik**  
**GmbH**  
Thomas-Mann-Str. 14  
32257 Bünde  
Telefon +49 178 732 1151  
Telefax +49 2853 86 100  
[wd@w-dubbert.com](mailto:wd@w-dubbert.com)

**Geschäftsführung**  
Wolfgang Dubbert

Sitz der Gesellschaft ist  
Bünde  
Registergericht  
Amtsgericht Bad  
Oeynhhausen  
Handelsregister B 10800  
Steuer-Nr. 310/5028/1003  
USD ID Nr. 223-150833

| service  
**Commerzbank Bielefeld**  
Konto 70 200 50 00 BLZ 480  
400 35  
IBAN DE98 4804 0035 0702  
0050 00  
Swift COBADEFF480

| paintshop  
equipment  
& supplies  
**Commerzbank Essen**  
Konto 303 096 200 BLZ 360  
400 39  
IBAN DE36 3604 0039 0303  
0962 00  
Swift COBADEFF360  
Contact:  
[w-dubbert@gmx.de](mailto:w-dubbert@gmx.de)  
Telefax +49 201 72248 65